



Indicative PUBLIC PRICE

Ex-Works / 2021

PROFESSIONALS

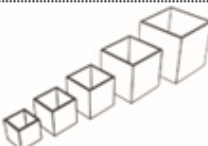
Consult us for your commercial conditions

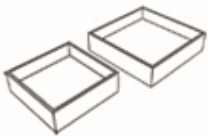



Free your landscape design


PROFESSIONALS
Consult us for your commercial conditions

The tariff below illustrates a virtual range of products. All our planters are made to order and to your dimensions. These tariffs are those of bespoke made and are valid for all shades of the standard RAL color chart (excluding pearlescent, fluorescent colors or with glitter). All our plant containers are varnish in matt, satin, glossy or micronized finish, for optimal protection of the color (automotive system).

ICC - CARRE CUBIQUE	Ref.	Length cm	Width cm	Height cm	Weight Kg	Vol. Useful L	1 to 6 units		7 units and more	
							Public Price €	€	Public Price €	€
							Ex. VAT	Incl. VAT	Ex. VAT	Incl. VAT
	ICC 40	40	40	40	20	43	321 €	385 €	298 €	358 €
	ICC 50	50	50	50	30	92	394 €	473 €	371 €	445 €
	ICC 60	60	60	60	41	168	485 €	582 €	462 €	554 €
	ICC 75	75	75	75	69	346	682 €	818 €	659 €	791 €
	ICC 90 *	90	90	90	130	620	1 034 €	1 241 €	1 011 €	1 213 €

ICB - CARRE BAS	Ref.	Length cm	Width cm	Height cm	Weight Kg	Vol. Useful L	Public Price €		Public Price €	
							Ex. VAT	Incl. VAT	Ex. VAT	Incl. VAT
							Ex. VAT	Incl. VAT	Ex. VAT	Incl. VAT
	ICB 80	80	80	25	44	91	421 €	505 €	398 €	478 €
	ICB 100	100	100	25	67	144	523 €	628 €	499 €	599 €

ICM - CARRE MOYEN	Ref.	Length cm	Width cm	Height cm	Weight Kg	Vol. Useful L	Public Price €		Public Price €	
							Ex. VAT	Incl. VAT	Ex. VAT	Incl. VAT
							Ex. VAT	Incl. VAT	Ex. VAT	Incl. VAT
	ICM 75	75	75	50	54	213	537 €	644 €	514 €	617 €
	ICM 90	90	90	50	75	310	644 €	773 €	621 €	745 €
	ICM 110 *	110	110	50	129	467	888 €	1 066 €	865 €	1 038 €

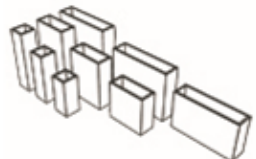
ICH - CARRE HAUT	Ref.	Length cm	Width cm	Height cm	Weight Kg	Vol. Useful L	Public Price €		Public Price €	
							Ex. VAT	Incl. VAT	Ex. VAT	Incl. VAT
							Ex. VAT	Incl. VAT	Ex. VAT	Incl. VAT
	ICH 30H80	30	30	80	22	55	364 €	437 €	341 €	409 €
	ICH 30H100	30	30	100	26	71	405 €	486 €	382 €	458 €
	ICH 30H120	30	30	120	30	86	447 €	536 €	424 €	509 €
	ICH 40H80	40	40	80	31	101	430 €	516 €	407 €	488 €
	ICH 40H100	40	40	100	36	130	487 €	584 €	464 €	557 €
	ICH 40H120	40	40	120	41	159	544 €	653 €	521 €	625 €
	ICH 50H80	50	50	80	40	161	499 €	599 €	476 €	571 €
	ICH 50H100	50	50	100	46	207	572 €	686 €	549 €	659 €
	ICH 50H120 *	50	50	120	73	253	722 €	866 €	699 €	839 €

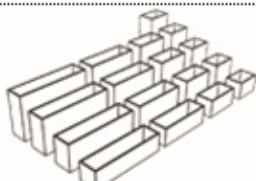
* Fiber-cement planters in thickness 15mm instead of 10mm.


Note: Useful Weights and Volumes are estimated and given for information purposes only.

PROFESSIONALS
Consult us for your commercial conditions

The tariff below illustrates a virtual range of products. All our planters are made to order and to your dimensions. These tariffs are those of bespoke made and are valid for all shades of the standard RAL color chart (excluding pearlescent, fluorescent colors or with glitter). All our plant containers are varnish in matt, satin, glossy or micronized finish, for optimal protection of the color (automotive system).

IRF - RECTANGLE FIN	Ref.	Length cm	Width cm	Height cm	Weight Kg	Vol. Useful L	1 to 6 units		7 units and more	
							Public Price €		Public Price €	
							Ex. VAT	Incl. VAT	Ex. VAT	Incl. VAT
	IRF 25H60	25	25	60	15	26	299 €	359 €	275 €	330 €
	IRF 60H60	60	25	60	27	67	385 €	462 €	362 €	434 €
	IRF 100H60	100	25	60	45	113	506 €	607 €	483 €	580 €
	IRF 25H80	25	25	80	18	37	332 €	398 €	309 €	371 €
	IRF 60H80	60	25	80	32	93	445 €	534 €	421 €	505 €
	IRF 100H80	100	25	80	55	158	603 €	724 €	580 €	696 €
	IRF 25H100	25	25	100	22	48	366 €	439 €	343 €	412 €
	IRF 60H100	60	25	100	38	120	505 €	606 €	482 €	578 €
	IRF 100H100	100	25	100	66	203	703 €	844 €	680 €	816 €

IRM-RECTANGLE MOYEN	Ref.	Length cm	Width cm	Height cm	Weight Kg	Vol. Useful L	Public Price €		Public Price €	
							Ex. VAT		Ex. VAT	
							Incl. VAT	Incl. VAT	Incl. VAT	Incl. VAT
	IRM 60H40	60	40	40	26	66	359 €	431 €	336 €	403 €
	IRM 80H40	80	40	40	35	89	407 €	488 €	384 €	461 €
	IRM 120H40	120	40	40	49	135	493 €	592 €	470 €	564 €
	IRM 160H40	160	40	40	69	180	600 €	720 €	577 €	692 €
	IRM 60H60	60	40	60	33	110	428 €	514 €	405 €	486 €
	IRM 80H60	80	40	60	44	148	494 €	593 €	471 €	565 €
	IRM 120H60	120	40	60	61	224	614 €	737 €	591 €	709 €
	IRM 160H60 *	160	40	60	106	300	833 €	1 000 €	810 €	972 €
	IRM 60H80	60	40	80	39	154	498 €	598 €	475 €	570 €
	IRM 80H80	80	40	80	53	207	584 €	701 €	561 €	673 €
	IRM 120H80	120	40	80	74	314	740 €	888 €	717 €	860 €
	IRM 160H80 *	160	40	80	129	420	1 024 €	1 229 €	1 001 €	1 201 €
	IRM 60H100	60	40	100	46	198	571 €	685 €	548 €	658 €
	IRM 80H100 *	80	40	100	82	267	753 €	904 €	729 €	875 €
	IRM 120H100 *	120	40	100	114	404	973 €	1 168 €	950 €	1 140 €
	IRM 60H120 *	60	40	120	73	242	721 €	865 €	698 €	838 €


IRG - RECTANGLE GROS	Ref.	Length cm	Width cm	Height cm	Weight Kg	Vol. Useful L	Public Price €		Public Price €	
							Ex. VAT		Ex. VAT	
							Incl. VAT	Incl. VAT	Incl. VAT	Incl. VAT
	IRG 120H50	120	50	50	66	227	603 €	724 €	580 €	696 €
	IRG 150H55 *	150	50	55	102	320	796 €	955 €	773 €	928 €
	IRG 180H60 *	180	50	60	136	427	988 €	1 186 €	965 €	1 158 €


* Fiber-cement planters in thickness 15mm instead of 10mm.

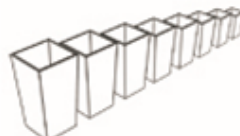
Note: Useful Weights and Volumes are estimated and given for information purposes only.


PROFESSIONALS
Consult us for your commercial conditions

The tariff below illustrates a virtual range of products. All our planters are made to order and to your dimensions. These tariffs are those of bespoke made and are valid for all shades of the standard RAL color chart (excluding pearlescent, fluorescent colors or with glitter). All our plant containers are varnish in matt, satin, glossy or micronized finish, for optimal protection of the color (automotive system).

							1 to 6 units		7 units and more	
							Public Price €	€	Public Price €	€
							Ex. VAT	Incl. VAT	Ex. VAT	Incl. VAT
	Ref.	Length cm	Width cm	Height cm	Weight Kg	Vol. Useful L				
	IPF 20H60	23	23	60	14	19	314 €	377 €	291 €	349 €
	IPF 20H80	24	24	80	17	28	351 €	421 €	328 €	394 €
	IPF 20H100	25	25	100	22	38	391 €	469 €	368 €	442 €
	IPF 25H80	29	29	80	21	44	383 €	460 €	359 €	431 €
	IPF 25H100	30	30	100	26	59	430 €	516 €	407 €	488 €
	IPF 25H120	31	31	120	31	74	482 €	578 €	459 €	551 €

							Public Price €	€	Public Price €	€
							Ex. VAT	Incl. VAT	Ex. VAT	Incl. VAT
	Ref.	Length cm	Width cm	Height cm	Weight Kg	Vol. Useful L				
	IPM 30H60	36	36	60	23	48	379 €	455 €	356 €	427 €
	IPM 30H80	38	38	80	29	72	442 €	530 €	419 €	503 €
	IPM 30H100	40	40	100	36	98	512 €	614 €	489 €	587 €
	IPM 30H120	42	42	120	44	127	589 €	707 €	566 €	679 €

							Public Price €	€	Public Price €	€
							Ex. VAT	Incl. VAT	Ex. VAT	Incl. VAT
	Ref.	Length cm	Width cm	Height cm	Weight Kg	Vol. Useful L				
	IPP 30H50	30	30	50	16	26	328 €	394 €	305 €	366 €
	IPP 35H60	35	35	60	22	45	374 €	449 €	351 €	421 €
	IPP 40H70	40	40	70	28	71	427 €	512 €	404 €	485 €
	IPP 45H80	45	45	80	35	106	489 €	587 €	466 €	559 €
	IPP 50H90	50	50	90	43	151	560 €	672 €	537 €	644 €
	IPP 55H100	55	55	100	52	207	641 €	769 €	617 €	740 €
	IPP 60H110 *	60	60	110	83	276	815 €	978 €	792 €	950 €
	IPP 65H120 *	65	65	120	99	357	935 €	1 122 €	912 €	1 094 €

							Public Price €	€	Public Price €	€
							Ex. VAT	Incl. VAT	Ex. VAT	Incl. VAT
	Ref.	Length cm	Width cm	Height cm	Weight Kg	Vol. Useful L				
	IPR 40H60	46	31	60	24	53	392 €	470 €	368 €	442 €
	IPR 40H80	48	33	80	31	79	458 €	550 €	435 €	522 €
	IPR 40H100	50	35	100	38	108	532 €	638 €	509 €	611 €
	IPR 70H60	70	35	60	35	98	467 €	560 €	444 €	533 €
	IPR 90H60	90	40	60	47	149	546 €	655 €	523 €	628 €

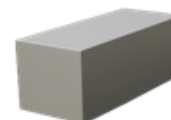
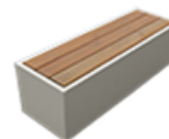
* Fiber-cement planters in thickness 15mm instead of 10mm.

Note: Useful Weights and Volumes are estimated and given for information purposes only.

PROFESSIONALS Consult us for your commercial conditions

The tariff below illustrates an example of possible format. All our chests and benches are made to order and to your dimensions. These tariffs are those of bespoke made and are valid for all shades of the standard RAL color chart (excluding pearlescent, fluorescent colors or with glitter). All our garden chests are varnish in matt, satin, glossy or micronized finish, for optimal protection of the color (automotive system).
The chest - bench structure "ICO" and its seat solution "IOP-ASSB", "IOP-ASSL" ou "IOP-COUV" are sold separately.

							1 to 6 units	
Chest-Bench IMAGE'IN	Ref.	Length cm	Width cm	Height cm	Weight Kg	Specif.	Public Price € Ex. VAT	€ Incl. VAT
BENCH STRUCTURE	ICO 115.50H45 *	115	50	45	68	Bare storage chest	586 €	703 €
EXOTIC WOOD COVER	IOP-ASSB	115	50	2,1	11	Removable cover	165 €	198 €
LAQUERED SEAT	IOP-ASSL *	115	50	1,5	13	Fixed seat	105 €	126 €
ALU. LAQUERED COVER	IOP-COUV	115	50	2	6	Watertight removable cover	Indicative price for 1 u 350 €	420 €
							Indicative price for 4 u 200 €	240 €




Suggestion in option : Installation on adjustable pedestals "IOP-PLOT" to adjust the seat height and lift the chest off the ground in order to facilitate maintenance and occasional movements by sliding.

* Fiber-cement elements in thickness 15mm.

Note: Weights are estimated and given for information purposes only.

The tariff below illustrates two formats given as examples of planters for raised bed garden. All our products are made to order and to your dimensions. These prices are those of bespoke made and are valid for all shades of the standard RAL color chart (excluding pearlescent or fluorescent colors or with glitter). All our allotment raised bed garden are varnished in matt, satin, glossy or micronized finish, for optimal color protection (automotive system).

The allotment raised bed garden are available with an open base in order to stay in contact with the ground.

							1 to 6 units		7 units and more	
Allotment raised bed garden IMAGE'IN	Ref.	Length cm	Width cm	Height cm	Weight Kg	Vol. Useful L	Public Price € Ex. VAT	€ Incl. VAT	Public Price € Ex. VAT	€ Incl. VAT
	ICP 80	80	80	60	66	365	630 €	756 €	607 €	729 €
	ICP 100	100	100	40	80	384	638 €	765 €	615 €	738 €

Note: Useful Weights and Volumes are estimated and given for information purposes only.

Request your personalized and detailed quotation at : contact@ateliersogreen.com

Precise us the formats L x W x H, quantities, specifications and desired options

IMAGE'IN a brand proposed by ATELIER SO GREEN - www.ateliersogreen.com - contact@ateliersogreen.com

C.J.C.J. SARL - ZA la Canterie - 9 rue Pierre et Françoise Allaire - 37800 Sainte Maure de Touraine - France - T +33 2 47 65 13 62
Création Jean-Claude JOLY - SARL au capital de 100000€ - APE 2365Z - RCS TOURS - SIRET 338 302 599 00042 - TVA intra. FR 10 338 302 599



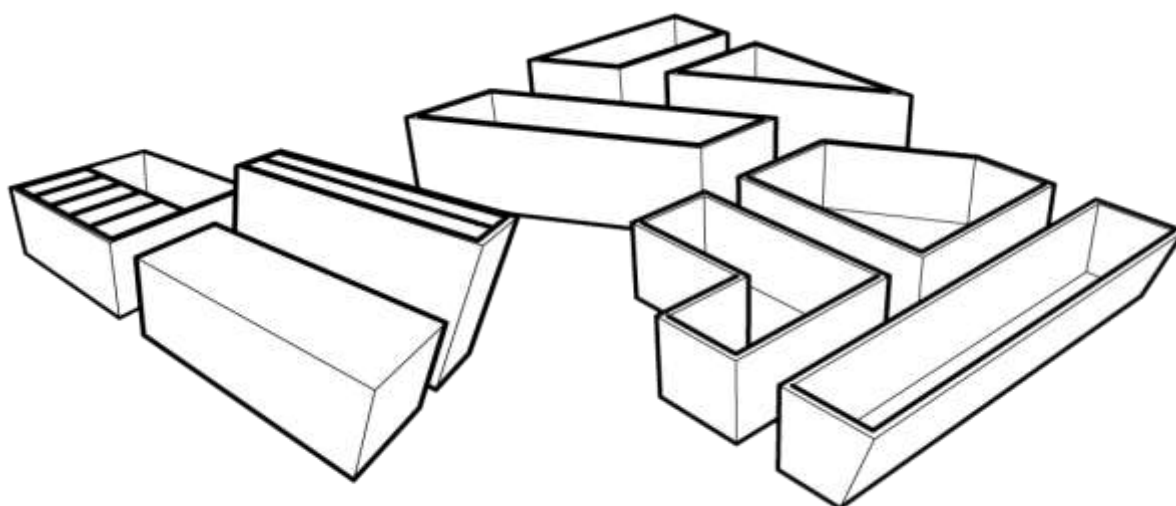
Indicative PUBLIC PRICE

Ex-Works / 2021

PROFESSIONALS
Consult us for your commercial conditions

Let your imagination run free !

Do not hesitate to consult us for the quotation of your planters and furnitures associated, in specific shapes and formats. Our design department is at your disposal to make you benefit from its know-how and propose you the solutions that most suited to your project.





PROFESSIONALS Consult us for your commercial conditions

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

For private consumers consult your specific provisions <https://www.ateliersogreen.com/conditions-generales-de-vente/> (available in French only)

Preliminary remarks

These general terms and conditions shall apply to the sale of goods, products and services (hereafter referred to as Product), by CREATION JEAN-CLAUDE JOLY SARL (hereafter referred to as CJCJ), to any purchaser or reseller (hereafter referred to as Purchaser). Any service carried out by CJCJ shall thereby include the adherence without conditions or reserve by the Purchaser to these general terms and conditions of sale.

These general terms and conditions shall substitute the previous general terms and conditions and may be modified without notice (they shall apply notwithstanding the general terms and conditions of purchase of our clients).

The fact that one or several of these conditions shall not be asserted at any given time may not be interpreted as a waiver from subsequently asserting them.

Product presentation

Our catalogues, technical, promotional and commercial documents are not of a contractual nature. The description of Products, as well as their characteristics, dimensions, forms or structures mentioned therein are only given for information purposes.

Therefore, CJCJ shall reserve the right, without notice, to carry out any modification or withdrawal deemed necessary and shall therefore not be obliged to provide a Product compliant to former specifications.

CJCJ shall retain all the intellectual and industrial property rights on its projects, analyses and documents. Their reproduction or communication, even partial, must be submitted for our approval.

Price

The prices of our Products are indicated in euros and calculated excluding taxes, for goods taken and approved in our factories or warehouses. Consequently, these prices shall be increased by the VAT rate and the transportation costs applicable on the date of the order.

Tariffs and price offers are not binding. The Product shall be invoiced at the prices and conditions applicable on the date of the order, unless there are circumstances beyond our control, and unless the deliveries are deferred or phased over time, in which case the Product shall be invoiced under the conditions and tariffs applicable on the date of delivery.

For the Product for which the delivery shall require a specific package process, the packaging shall be invoiced and considered as a sale of goods.

Deadlines

Our deadlines are given for information purposes, any delays shall not entitle the Purchaser to an indemnity, price reduction or cancellation of the order, *à fortiori* for the delays due to a *force majeure* event suffered by CJCJ or by its sub-contractors.

We shall be exempt from any deadline commitment:

- In the event whereby the payment conditions provided would not have been respected;
- In the event whereby the information necessary for the fulfilment of the orders would not have been provided to us in due time;
- In case of a delay by our own suppliers, breakage during transfer, fortuitous events, etc.

Sale

Our clients' orders shall only bind us after written acceptance given by sending our order receipt confirmations.

In any event, the Purchaser shall define his own needs and the destination of the material ordered. The onus shall not be on CJCJ to assess the appropriateness of the choice of Product with regard to the end use intended by the Purchaser. CJCJ may under no circumstances be held liable for any secondary effects due to an incorrect use of its Product.

Any modification of an order or cancellation as a result of the Purchaser must be subject to prior written approval by CJCJ. As the case may be, this modification or cancellation shall be subject to an additional invoice.

Packaging

"Disposable" packages may under no circumstances be subject to a deposit or a return.

If the Product is delivered on pallets or in returnable transport packaging, the amount of the return shall be mentioned on the invoice and payable at the same time as the Product. The reimbursement of this return shall be due upon receipt of such packaging returned free of carriage and in good condition at the place where the product was dispatched, and within a maximum period of one month. The returnable packaging returned unusable shall not be taken back.

Transport & Receipt

Regardless of the conditions of sale (including the sales free of carriage), the receipt of the Products shall be made in CJCJ's premises, by the issuance of the Product to the Purchaser, his carrier, or to the carrier chosen and commissioned by CJCJ on behalf of the Purchaser.

Consequently, the Product shall travel at the Purchaser's full risk and he shall be responsible, upon receipt, for expressing all the reserves on the shipment document then confirming these reserves to the carrier by registered letter with return receipt requested within three days of receiving the Product.

In the case of deliveries on site, the Purchaser shall be obliged to take all measures to ensure that the vehicles may reach the place for unloading without danger and in proper conditions, and then leave as soon as possible. Therefore, the Purchaser must ensure a facility for vehicle access to the point of unloading and he shall be responsible for any damage caused to the delivery vehicles on his site.

All the inspections or customs handling operations shall be assumed at the full risk and costs of the Purchaser, even in the exceptional case of delivery free of carriage.

Warranty & Liability

As the receipt of the Product shall occur in our premises, in the case of a non-compliant delivery, either in quality or quantity, any reserves or complaints must be expressed immediately and confirmed in writing within a period of 8 days as from the date of delivery. Failing that, the delivery shall be considered as complete and compliant to the order. Upon the expiry of this delay, we shall guarantee our products in the conditions provided in Articles 1641 *et seq.* of the French Civil Code, with the exception of indirect damage. In the case of an accepted complaint, CJCJ shall be obliged only to replace the non-compliant Product, at the exclusion of any indemnity relating to the expenses or any damages. The actions due to a latent defect may only be initiated within a period not exceeding three months as from the emergence of the disorders. Our products are decorative elements, not constitutive of buildings and therefore not subject to decennial insurance. Any use of the Product for a purpose other than for its intended purpose, or contrary to our instructions for use, shall fully exempt our liability. The same shall apply in the event of a modification of the Product, in the event of an alteration as a result of the conditions of storage, transport, handling...



PROFESSIONALS Consult us for your commercial conditions

CJCJ's responsibility may not be incurred beyond that of its suppliers concerning a Product or a component for which the manufacturing is sub-contracted. The dimensions, colours and amounts of certain materials shall be subject to variances which typify their nature or their production and shall benefit from the customary forbearances. In order to be able to assert the benefit of the guarantees previously mentioned, the Purchaser must provide all the facilities to CJCJ to acknowledge the defects attributed to the Product and remedy the difficulties, if required.

Product Returns

No return shall be made without CJCJ's prior written consent, backed up by a return coupon.

When, exceptionally, we accept the return of a Product, the latter must always be returned free of carriage within eight days following the date of our approval. It shall be sent to the address of our warehouse and accompanied by our return coupon. The returned Product shall only be credited upon acceptance and receipt in our warehouse. The Product shall give rise to a credit note which shall be drawn up on the basis of the invoicing amount of the Product charged, as the case may be, with an obsolescence coefficient or restoration expenses.

The withdrawal shall be excluded (Art.121-20.2 3rd paragraph) for the Products clearly personalized or manufactured specifically upon the Purchaser's request and produced according to his specifications. Therefore, the "customized" Products shall be non-returnable.

Installation

It is expressly recalled that CJCJ shall not install the Product. The Purchaser shall be obliged to have recourse to a certified installer for such purpose, who shall strictly adhere to the professional practice rules and to the specifications of the installation.

CJCJ shall not be bound by any obligation of advice or information with regard to the installation of the Product, the responsibility of which shall be solely assumed by the installer. Therefore, the information or details provided to the Purchaser at the time of the sale of the Product may not be considered as instructions for the installation of the Product.

Payment

The payment of our supplies is always due at the location of our head office. The payment shall be finalized on the date on which the funds are made available to CJCJ. Unless otherwise stipulated, all our Products are payable in principal, expenses and incidentals, in full and without discounts.

Any additional delay for payment that CJCJ may approve shall under no circumstance give right to a discount in the event of an early payment.

The delay in the payment of an instalment by the Purchaser shall automatically give rise to any amounts due becoming immediately payable, the day following the payment date registered on the invoice without any reminder being necessary, even if a bank draft was issued and is in the banking system.

In the event of late payment, total or partial, of the Product delivered, the Purchaser must pay a late payment penalty to CJCJ equal to the rate of interest applied by the European Central Bank for its most recent financing operation increased by 10 percentage points (Article L. 441-6 paragraph 12 of the French Commercial Code) and a flat-rate indemnity for recovery costs of 40 euros (provided by the law no.2012-387 and fixed by decree No.2012-1115 of 02/10/2012) as well as any supplement upon justification, and without any prior formal notice being required. This penalty is calculated on the amount, inclusive of taxes, of the amount remaining due, and shall begin as from the payment instalment date.

In the case of a payment by bill of exchange, the latter must be returned within 10 days following its issuance. The refusal to accept a bill of exchange, which is assimilated to an absence of acceptance, within the period of 10 days as mentioned above, shall be assimilated to a payment default.

Reservation of ownership

It is expressly stipulated, as an essential condition, that the transfer of ownership of the Product delivered shall be suspended until the price has been paid in full, in principal and incidentals by the Purchaser. Even in the event whereby a delay for payment has been granted or negotiable instruments issued, the payment shall be understood as the actual receipt of the price.

As from the issuance of the Product, made in CJCJ's warehouses, in accordance with the "Transport & Receipt" clause of these terms and conditions, the Purchaser shall be the custodian of the Product sold and shall therefore assume the risks as well as the obligations and insurance costs. The Purchaser shall be obliged to immediately inform CJCJ in the case of receivership or judicial liquidation, or in the case of a seizure of the Product, as well as to take all due measures to make known CJCJ's right of ownership. In the situation of a seizure, the Purchaser must make his best endeavours at his own expenses to obtain the release.

The failure to make payment of one of the instalments may give rise to the reclamation for an immediate return of the unpaid Products, and at the Purchaser's expenses and risks.

As soon as CJCJ has indicated its intent to assert this clause, in particular by simple registered letter with return receipt, or by the material recovery of the Product, the Purchaser has the obligation to immediately return the Product delivered and at his expenses. The failure to make an immediate withdrawal of negotiable instruments from the banking system, and/or the failure to make an immediate return of an advance or credit notification, shall have no impact on the effect of this reservation of ownership clause. In the event whereby CJCJ were to reclaim the unpaid Product, CJCJ shall be exempt from returning the advances received, insofar as they shall compensate the damages due by the Purchaser.

Avoidance clause

In the event of the non-performance by the Purchaser of one of his obligations, and 8 calendar days after a formal notice by registered letter with return receipt, which has remained ineffectual, in full or in part, during this timeframe, the sales agreement shall automatically be cancelled and without formality. The Product must be returned to CJCJ upon its first request, at the Purchaser's expenses and full risk, without prejudice to any damages due to CJCJ. Any advance already paid shall remain definitively acquired as initial indemnities.

Force majeure

CJCJ's obligations shall automatically be suspended and without formality, and its liability exempt in the event of the occurrence of events presenting, or not, the legal nature of a *force majeure* or a fortuitous event.

In this regard, shall be considered, in particular, as a *force majeure* any event that is beyond CJCJ's control and which impedes its proper functioning with regard to the manufacturing, sending or transportation of the Product, in particular the total or partial strikes impeding the proper functioning of CJCJ or that of one of its suppliers, sub-contractors or carriers as well as the breakdown of transportation, energy supplies, raw materials, or any other fortuitous event such as: fire; major climatic incident; epidemic; war; requisition or theft for example.

CJCJ shall inform the Purchaser as soon as possible of the occurrence of one of the above-mentioned events and shall endeavour to eradicate the effects as quickly as possible. If the *force majeure* event were to continue beyond the period of 1 month, CJCJ may automatically terminate its contractual commitments, without the Purchaser being able to claim damages.

Allocation of jurisdiction

Any dispute relating to the interpretation and performance of these general terms and conditions of sale shall be subject to French law.

Upon failure to reach an amicable solution, the dispute shall be referred before the Tours Commercial Court.